

ESCOBAR - URIBE ASOCIADOS

A B O G A D O S

Carrera 11A No. 94-76 Of. 305 - P.O. Box 94948, Santaafé de Bogotá, Colombia, S.A.

Tel.: (571) 6162051 - 6162061 - 6161859 - 6161869

Fax: (571) 6161889

54

2481/PCT

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 02091878 00000001 Folios: 6
Fecha (AMB): 2002-10-28 16:26:03
Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 329 COMPLET
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Re: Expediente No. 02.091.878
Solicitud de Patente a nombre de
Novartis AG

Yo, JIMENA ESCOBAR URIBE, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en Bogotá, D.C., en la carrera 11 A No. 94-76 Of. 305, obrando como apoderada de la sociedad Novartis AG, solicitante de la patente de la referencia, me permito manifestar lo siguiente:

Anexo al presente memorial los documentos en donde consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores a favor de mi mandante.

De conformidad con las normas legales vigentes, artículo 1 de la Resolución 210 de 2001, expedida por el Superintendente de Industria y Comercio, los documentos en inglés que se pretendan aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requieren traducción. Por lo tanto, los documentos de cesión anexos a este memorial son válidamente presentados en idioma inglés y con la correspondiente Apostilla.

Señor Superintendente,



JIMENA ESCOBAR URIBE
C.C. 39.779.452 de Usaquen
T.P. 68.228

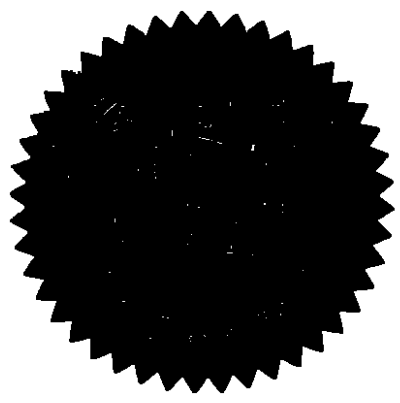
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

- 1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
- 2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
MAUREEN C MCGEE
- 3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
- 4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
MAUREEN C MCGEE, NOTARY

CERTIFIED

- 5. AT TRENTON, NEW JERSEY
- 6. THE 11TH DAY OF OCTOBER 2002
- 7. BY: John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
- 8. NO. A159729
- 9. SEAL/STAMP:
- 10. SIGNATURE



John E McCormac

Assignment of Priority Rights

I / We, the undersigned

Oskar KALB, Belchenstrasse 9, 79539 Lörrach, Germany, citizen of Germany
Stephen VALAZZA, 10 Porsche Drive, Matawan, NJ 07747, U.S.A., citizen of U.S.A.

assign to Novartis AG, a body corporate organized according to the laws of Switzerland, of
Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Switzerland, the right of priority

for Colombia

in respect of the invention disclosed and claimed in my (our) patent application(s) hereinafter
identified, and in consequence thereof, authorize Novartis AG to file

in Colombia

in its name a patent application corresponding to my (our) patent application(s) filed

in U.S.A.

on 13.04.2000

under No.

09/549222

while claiming the priority of my (our) above named patent application(s) in conformity with
the dispositions of the International Convention.

dated with effect from 12th April 2000

Oskar Kalb



Stephen Valazza

STATE OF NEW JERSEY)

)ss:

COUNTY OF MORRIS)

Before me, on this 3rd day of October, 2002, personally appeared, **STEPHEN VALAZZA**, known to me and known to be the person(s) named in the attached document, duly signed and executed the same.

Sworn and subscribed to
before me this 3rd
day of October, 2002

Maureen C. McGee
Notary

MAUREEN C. MCGEE
A Notary Public of New Jersey
My Commission Expires Jan 23rd, 2005

Seal

2481

58

CO Case 4-31358A

Assignment of Priority Rights

I / We, the undersigned

Oskar KALB, Belchenstrasse 9, 79539 Lörrach, Germany, citizen of Germany
Stephen VALAZZA, 10 Porsche Drive, Matawan, NJ 07747, U.S.A., citizen of U.S.A.**assign to Novartis AG, a body corporate organized according to the laws of Switzerland, of**
Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Switzerland, the right of priority**for Colombia****In respect of the invention disclosed and claimed in my (our) patent application(s)**
hereinafter identified, and in consequence thereof, authorize Novartis AG to file**in Colombia****In its name a patent application corresponding to my (our) patent application(s) filed**
in U.S.A.**on 13.04.2000 under No. 09/549222****while claiming the priority of my (our) above named patent application(s) in conformity with**
the dispositions of the International Convention.**dated with effect from 12th April 2000**X **Oskar Kalb**

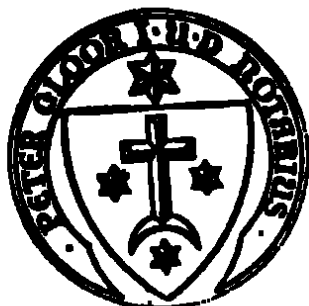
Stephen Valazza

5

Attestation

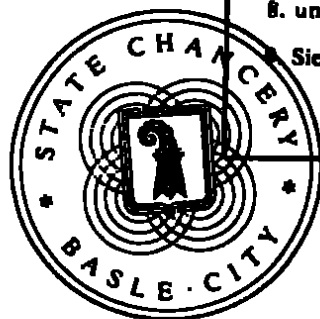
I, the undersigned notary public in Basel, Switzerland, certify herewith the authenticity of the signature of **Mr. Oskar Kalb**, German citizen, residing in Lörrach, Germany. The authenticity of the signature was established by comparison.

BASEL, this 13th (thirteenth) of September 2002 (twothousandandtwo).



Oskar Kalb
NR

Leg.Prot.Nr.: 115/2002



APOSTILLE	
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)	
1. Land: Schweiz (Suisse)	
Diese öffentliche Urkunde	
2. ist unterschrieben von	<i>P. Kalb</i>
3. in seiner Eigenschaft als	<i>Off. i.d. St.</i>
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des (des)	<i>Gemeindefürsorge</i>
Bes. Ämtl. 13. Sep. 2002	
5. in Basel (Städte,	
7. durch die Staat.kanzlei des Kantons Basel-Stadt	
8. unter Nr. 7481/42	
9. Siegel/Stempel:	10. Unterschrift:
	<i>Heidi Flacher</i>
	Heidi Flacher

59

Traducción Oficial del Alemán de la apostilla adjunta al documento de Cesión de los Derechos de Prioridad suscrito entre los inventores Oskar Kalb y Stephen Valazza y la compañía Novartis AG domiciliada en Basilea, Suiza.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: Suiza

Este documento público

2. Ha sido firmado por: El Notario Dr. Peter Gloor

3. Actuando en calidad de: Notario Público

4. Y lleva el sello: del mencionado Notario

Confirmado

5. En: Basilea

6. El día: 13 de Septiembre del 2002

7. Por: La Cancillería de Estado del Cantón de la Ciudad de Basilea

8. Bajo el No.: 7'418/14'421

9. Sello: CANCELLERIA DE ESTADO DEL CANTON DE LA CIUDAD DE BASILEA

10. Firma: Heidi Fischer

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
519034
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2002 OCT 23 P 12:05
JESSE DE LEGALIZACIONES
SECRETARIA DE BOBOTA R.C.

ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2493 Minjusticia

REQUISITOS NECESARIOS PARA PRESENTACION Y AGILIZACION DEL TRAMITE

	USUARIO	RADICADOR
PATENTE DE INVENCION ✓	()	(✓)
MODELO DE UTILIDAD	()	(✓)
- Indicación de que se solicita la concesión de una patente.	()	(✓)
- Datos de identificación del solicitante o de la persona que se presenta la solicitud.	()	(✓)
- Descripción de la invención.	()	(✓)
- Dibujos de ser estos pertinentes.	()	(✓)
- Comprobante de Pago de las tasas establecidas.	()	(✓)
COMPLETA (✓)	INCOMPLETA ()	()
DISEÑO INDUSTRIAL ()		
- Indicación de que se solicita el registro de Diseño Industrial	()	()
- Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud.	()	()
- Representación gráfica y fotográfica del Diseño Industrial o muestra del Material que incorpora el diseño.	()	()
- Comprobante de pago de las tasas establecidas	()	()
COMPLETA ()	INCOMPLETA ()	()
ESQUEMA DE TRAZADO ()		
- Indicación de que solicita el registro de un Esquema de trazado.	()	()
- Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta La solicitud.	()	()
- Representación gráfica del esquema de trazado	()	()
- Comprobante de pago de las tasas establecidas.	()	()
COMPLETA ()	INCOMPLETA ()	()

Firma Responsable:



Fecha:

Carrera 13 No. 27-00 Pisos 5 y 10
Conmutador: 334 12 21
Fax: 281 31 25
Santa Fe de Bogotá, D.C., Colombia

61

INFORME DE PROTOCOLO

Expediente _____.

Fecha: _____.

Se certifica que:

Desde fecha 16 de abril de 1997, del folio 90.643 al folio 90.650 del libro de Protocolo N° 311, obra el poder N° 17.398 conferido por NOVARTIS AG (NOVARTISSA) (NOVARTIS INC.) domiciliado(a) en Basilea - Suiza al doctor JIMENA ESCOBAR URIBE y/o IGNACIO ESCOBAR URIBE.

Representante en Bogotá D.C. Los mismos

Facultad para desistir y sustituir SI.

Revisado _____.



2020
Bogotá DC

Folio 62

Doctor(a)
JIMENA ESCOBAR URIBE
Apoderado(a)
NOVARTIS AG

REFERENCIA:	Radicación No.	02-91878
	Solicitud Internacional	PCT/EP2001/04204
	Fecha inicio fase nacional	13/11/2003
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	895
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Unica de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

10 JUL. 2003


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

202044

531